

⑤ Originalbetriebsanleitung  
Palettenhubwagen



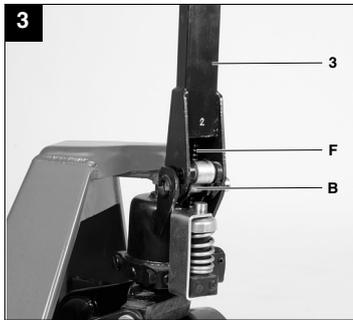
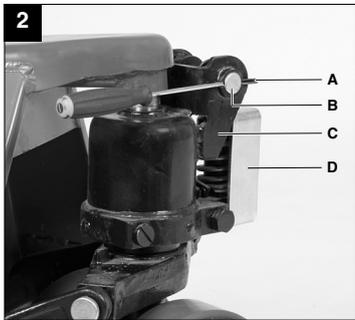
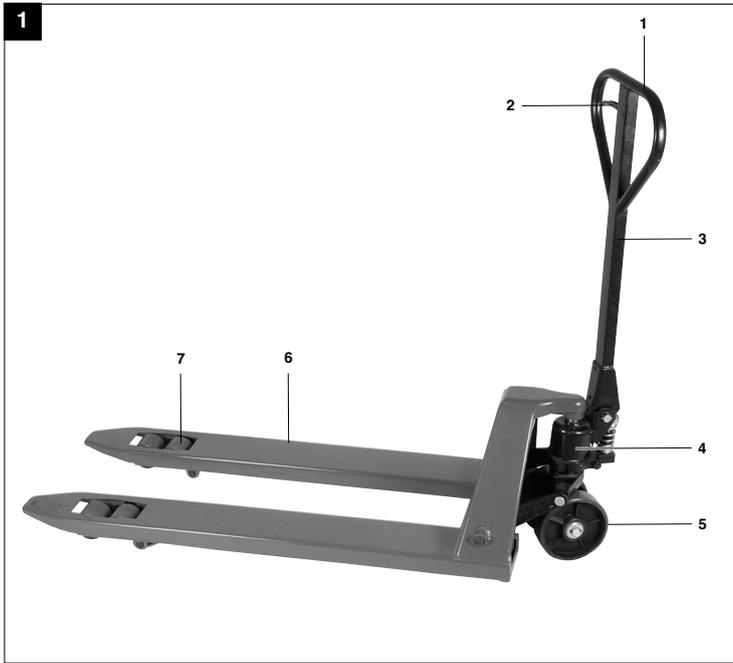
7



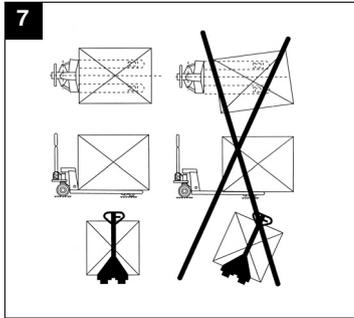
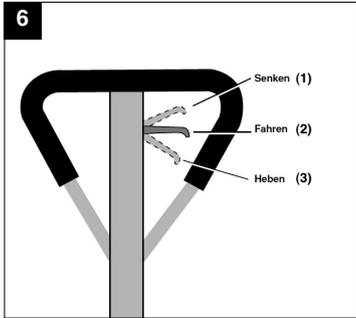
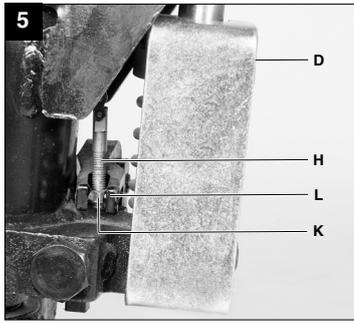
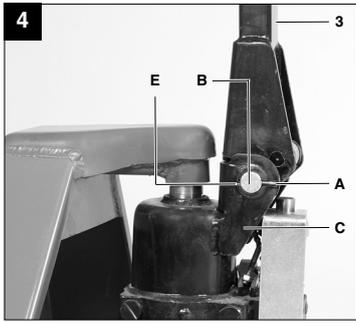
Art.-Nr.: 20.225.27

I.-Nr.: 11022

BPT **2500**



2



**D****⚠ Achtung!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

**1. Sicherheitshinweise****⚠ WARNUNG**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.  
**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

- Beachten Sie die geltenden Unfallverhütungsvorschriften.
- Überschreiten Sie die angegebene Nutzlast nicht.
- Verwenden Sie den Palettenhubwagen erst, wenn Sie mit der Funktionsweise vertraut sind, dazu ausgebildet und angewiesen wurden.
- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, das Gerät auf Beschädigungen und Funktion.
- Verwenden Sie den Palettenhubwagen nicht auf unebenen oder abschüssigen Untergrund.
- Der Palettenhubwagen besitzt serienmäßig keine Bremse. Er darf nicht auf Steigungen und Gefällen eingesetzt werden.
- Tragen Sie Arbeitshandschuhe und Sicherheitsschuhe.
- Der Aufenthalt unter angehobener Last ist untersagt.
- Die zu transportierende Last ist gleichmäßig auf den Hubgabeln zu verteilen.
- Transportieren Sie nie lose aufgestapelte oder instabile Ladung.
- Der Palettenhubwagen darf nicht bei angehobenen Hubgabeln beladen werden.
- Lassen Sie niemals Lasten bei angehobenen Hubgabeln unbeaufsichtigt.

- Greifen Sie niemals in bewegliche Teile.
- Keine Personen transportieren.
- Halten Sie beim Transport von Lasten einen Mindestabstand von 60 cm zu anderen Personen.
- Der Arbeitsbereich muss gut ausgeleuchtet sein.

**2. Gerätebeschreibung (Bild 1/2)**

- 1 Handgriff
- 2 Betätigungshebel
- 3 Zugdeichsel
- 4 Hydraulikeinheit
- 5 Lenkrollen
- 6 Hubgabeln
- 7 Lastrollen (Tandem)

**3. Lieferumfang**

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

**ACHTUNG**

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

- Palettenhubwagen
- Zugdeichsel
- Originalbetriebsanleitung

#### 4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur zum Transport von Gütern auf Paletten mit offener Bodenaufgabe oder mit Querbrettern außerhalb der Lasträder auf festen, ebenem Boden bestimmt.  
Es dürfen keine Personen mitgenommen oder gehoben werden.

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

#### 5. Technische Daten

Gesamthöhe:	1210 mm
Gesamtlänge:	1500 mm
Gabellänge:	1150 mm
Gabelhöhe min.:	80 mm
Gabelhöhe max.:	190 mm
Gabelbreite einzeln:	153 mm
Gabelbreite gesamt:	540 mm
Hub max.:	110 mm
Traglast:	2500 kg
Gewicht ca.:	66 kg
Lenkräder Ø:	180 mm
Lastrollen Ø:	80 mm

#### 6. Montage

**Hinweis:** Während der kompletten Montage darf das Wartungsblech (Abb. 2 / Pos. D) nicht abgenommen werden.

- (Abb. 2) Schlagen Sie mit einem Splintentreiber oder Schraubenzieher die Spannhülse (A) aus dem Bolzen (B). Entfernen Sie anschließend den Bolzen (B) von der Deichselaufnahme (C).
- (Abb. 3 / 4) Stecken Sie den Bolzen (B) durch das Loch der Deichselaufnahme (C) und der Zugdeichsel (3). Schlagen Sie anschließend die Spannhülse (A) wieder in den Bolzen (B) ein. Achten Sie dabei auf die Spannhülseführung (E) in der Deichselaufnahme (C).
- (Abb. 3) Führen Sie die Steuerkette (F) durch das Loch im Bolzen (B) damit die Hydraulik funktioniert.
- (Abb. 5) Hängen Sie die Einstellschraube (H) mit der vormontierten Sechskantmutter (K) in den Hydraulikhebel (L) ein.
- (Abb. 5) Drücken Sie die Zugdeichsel nach unten und entnehmen Sie das Wartungsblech (D). Verwaren Sie dieses für spätere Wartungsarbeiten an der Hydraulik.

**Hinweis:** Es besteht die Möglichkeit, das Gerät mit einer Fußfeststellbremse auszustatten. Bei Bedarf wenden Sie sich an ihren Kundendienst.

#### Funktion der Fußfeststellbremse:

Drücken Sie die Bremse bis zum Anschlag nach rechts – die Räder werden blockiert.  
Drücken Sie die Bremse nach links – die Räder werden wieder frei gegeben.

#### 7. Betrieb

Achtung! Beachten Sie die Sicherheitshinweise (Abschnitt 1.) und Abbildung 7.  
Auf der Zugdeichsel befindet sich ein Aufkleber mit den Schaltgriffstellungen (Abb. 6).

- 1 = Senken (Absenkstellung)
- 2 = Fahren (Fahrstellung)
- 3 = Heben (Hebestellung)

Der Palettenhubwagen darf nur mit abgesenkten Hubgabeln abgestellt werden.  
Die folgenden Funktionen sind möglich und bereits vom Werk voreingestellt.

**D**

**7.1 Anheben der Last (Abb. 1)**

Drücken Sie den Betätigungshebel (2) nach unten (Hebestellung). Anschließend bewegen Sie die Zugdeichsel (3) mehrmals auf und ab. Dadurch wird die Last angehoben.

**7.2 Ziehen der Last (Abb. 1)**

Ziehen Sie den Betätigungshebel (2) in die mittlere Position (Fahrstellung). Die Hydraulik lässt sich in dieser Position weder nach oben pumpen noch absenken.

**7.3 Absenken der Last (Abb. 1)**

Bewegen Sie den Palettenhubwagen nicht und ziehen Sie den Betätigungshebel (2) ganz nach oben (Absenkstellung). Dadurch wird die Last abgesenkt. Nach loslassen des Betätigungshebels (2) bewegt er sich automatisch in die mittlere Position (Fahrstellung) zurück.

**8. Einstellung der Hydrauliksteuerung**

Falls die oben in Abschnitt 7. beschriebenen Funktionen fehlerhaft arbeiten, wurde die Hydrauliksteuerung verändert und muss neu eingestellt werden.

**8.1 Hubgabeln heben sich in der Fahrstellung**

(Abb. 5) Drehen Sie die Sechskantmutter (K) an der Einstellschraube (H) solange im Uhrzeigersinn, bis sich die Hubgabeln nicht mehr heben und die Fahrstellung ordnungsgemäß funktioniert.

**8.2 Hubgabeln senken sich in der Fahrstellung**

(Abb. 5) Drehen Sie die Sechskantmutter (K) an der Einstellschraube (H) solange entgegen dem Uhrzeigersinn, bis sich die Hubgabeln nicht mehr senken und die Fahrstellung ordnungsgemäß funktioniert.

**8.3 Hubgabeln senken sich nicht in der Absenkstellung**

(Abb. 5) Drehen Sie die Sechskantmutter (K) an der Einstellschraube (H) solange im Uhrzeigersinn, bis sich die Hubgabeln durch hochziehen des Betätigungshebels absenken. Prüfen Sie anschließend die Funktion der Fahrstellung um zu gewährleisten, dass sich die Einstellmutter in der richtigen Position befindet.

**8.4 Hubgabeln heben sich nicht in der Hebestellung**

(Abb. 5) Drehen Sie die Sechskantmutter (K) an der Einstellschraube (H) solange entgegen dem Uhrzeigersinn, bis sich die Hubgabeln in der Hebestellung des Betätigungshebels anheben. Prüfen Sie anschließend die Funktion der Fahrstellung und Absenkstellung um zu gewährleisten, dass sich die Einstellmutter in der richtigen Position befindet.

**9. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung**

**9.1 Reinigung**

Zur Reinigung des Gehäuses ein leicht feuchtes Tuch verwenden.

**9.2 Wartung**

Zur Erhaltung der Funktionsfähigkeit ist der Palettenhubwagen regelmäßig zu überprüfen und gegebenenfalls zu warten. Alle hier nicht aufgeführten Reparatur- und Wartungsarbeiten sind durch einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann durchzuführen. Dies gilt im Besonderen für das Wechseln von Lenk- und Lastrollen.

Bei Funktionsstörungen ist der Palettenhubwagen unverzüglich außer Betrieb zu setzen und von einer autorisierten Person zu reparieren. Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Mindestens jährlich, bei Bedarf auch öfter, ist der Palettenhubwagen durch einen Sachkundigen zu prüfen. Es wird empfohlen, die Prüfungen in einem Prüfbuch festzuhalten.

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile von anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

**Achtung:** Laut Produkthaftungsgesetz haften wir nicht für Schäden die durch unsachgemäße Reparatur verursacht werden oder wenn bei Ersatzteilen nicht Originalteile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden. Ebenso haften wir nicht für Schäden von unsachgemäßen Reparaturen. Beauftragen sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

**9.2.1 Hydrauliköl auffüllen**

Überprüfen Sie halbjährlich den Hydraulikölstand. Zum Nachfüllen oder wechseln des Hydrauliköls verwenden Sie nur Hydrauliköl der Viskositätsklassen HLP 46 (- 20 °C - + 40°C) . Die Füllmenge beträgt ca. 0,4 Liter.

**Achtung!** Zur Vermeidung von Umweltbelastungen durch Ölaustritt bei der Wartung des Gerätes ist austretendes Öl frühzeitig durch saugfähige Materialien (z.B. Holzspäne, trockene Stofflappen) zu binden. Verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben und das verschmutzte Material ordnungsgemäß zu entsorgen.

1. Hubgabeln vollständig absenken
2. Öleinfüllschraube und Dichtung vom Ölbehälter entfernen.
3. Hydrauliköl bis zum Bohrrand einfüllen
4. Öleinfüllschraube und Dichtung wieder in den Ölbehälter einfüllen.
5. Hydrauliksystem mit mehreren Pumpbewegungen der Zugdeichsel entlüften

**9.3 Hydraulikeinheit entlüften**

Sollten sich die Hubgabeln in der Hebestellung nicht heben, stellen Sie den Betätigungshebel auf die Senkposition und bewegen Sie die Zugdeichsel mehrmals auf und ab.

**9.4 Bewegliche Teile schmieren**

Bewegliche Teile regelmäßig schmieren und fetten.

**9.5 Ersatzteilbestellung**

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident- Nummer des Gerätes
- Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**10. Lagerung**

Wird der Palettenhubwagen längere Zeit nicht benutzt, lagern Sie ihn gründlich gereinigt, abgeschmiert und abgedeckt an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C.

**11. Entsorgung und Wiederverwertung**

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

## 12. Hinweise zur Fehlerbeseitigung

Wird das Gerät richtig betrieben, dürften keine Störungen auftreten. Bei Störungen prüfen Sie die folgenden Möglichkeiten, bevor Sie den Kundendienst verständigen.

Störung	mögliche Ursache	Abhilfe
Hubgabeln lassen sich nicht bis zur Maximalhöhe anheben	zu wenig Hydrauliköl	Hydrauliköl nachfüllen
Hubgabeln lassen sich nicht anheben	kein Hydrauliköl vorhanden Hydrauliköl verschmutzt Einstellmutter (K) ist zu hoch eingestellt Luft in Hydraulikeinheit	Hydrauliköl einfüllen Hydrauliköl wechseln Einstellmutter (K) einstellen (s. Kapitel 8.) Hydraulikeinheit entlüften (s. Kapitel 9.)
Hubgabeln lassen sich nicht senken	Kolbenstange oder Pumpengehäuse aufgrund Überladung oder ungleichmäßiger Lastverteilung beschädigt Kolben ist fest Einstellmutter (K) ist falsch eingestellt	Kolbenstange bzw. Pumpengehäuse austauschen* Kolben austauschen* Einstellmutter (K) einstellen (s. Kapitel 8.)
Undichte Stellen	Dichtungen sind verschlissen oder beschädigt Hydraulikbauteil defekt	Dichtungen ersetzen* Hydraulikbauteil ersetzen*
Hubgabeln senken sich, ohne dass das Ablassventil funktioniert	Hydrauliköl verschmutzt Hydraulikbauteil defekt Luft in Hydraulikeinheit Dichtungen sind verschlissen oder beschädigt Einstellmutter (K) ist falsch eingestellt	Hydrauliköl wechseln Hydraulikbauteil ersetzen* Hydraulikeinheit entlüften (s. Kapitel 9.) Dichtungen ersetzen* Einstellmutter (K) einstellen (s. Kapitel 8.)

### Achtung!

\* Diese Arbeiten müssen vom qualifizierten zugelassenen Fachpersonal ausgeführt werden.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar



**Konformitätserklärung**

- Ⓔ erklariert folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- Ⓔ explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- Ⓔ déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- Ⓔ dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- Ⓔ verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- Ⓔ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- Ⓔ declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- Ⓔ attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- Ⓔ förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- Ⓔ vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- Ⓔ tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- Ⓔ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- Ⓔ potvrjuje sledeću skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- Ⓔ vydává následující prohlášení o zhodě podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- Ⓔ a cikkekhöz az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- Ⓔ deklaruje zgodność wymienionego produktu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- Ⓔ декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- Ⓔ raskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- Ⓔ apibūdina šī atbilstīgu EU reikalavimams ir prekės normoms
- Ⓔ deklará următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- Ⓔ δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- Ⓔ potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- Ⓔ potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- Ⓔ potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EZ i normama za artikla
- Ⓔ следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- Ⓔ проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- Ⓔ ja izjavuwa slednata soobrznost soglasno EU-direktivata i normite za artikli
- Ⓔ Ūrūnū ile ilgili AB direktīfieri ve normān gereģince aģagida aģiklanān uģunluģu belirir
- Ⓔ erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
- Ⓔ Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

**Palettenhubwagen BPT 2500 (Bavaria)**

- 87/404/EC\_2009/105/EC
- 2005/32/EC\_2009/125/EC
- 2006/95/EC
- 2006/28/EC
- 2004/108/EC
- 2004/22/EC
- 1999/5/EC
- 97/23/EC
- 90/396/EC\_2009/142/EC
- 89/686/EC\_96/58/EC
- 2011/65/EC
- 2006/42/EC
- Annex IV  
Notified Body:  
Reg. No.:
- 2000/14/EC\_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI  
Noise: measured L<sub>WA</sub> = dB (A); guaranteed L<sub>WA</sub> = dB (A)  
P = KW; L/D = cm  
Notified Body:
- 2004/26/EC  
Emission No.:

Standard references: EN ISO 3691-5

Landau/Isar, den 29.03.2012

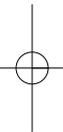
*B. Müller*  
Brunnhöhl/Leiter Produkt-Management

*Landauer*  
Landauer/Produkt-Management

First CE: 11  
Art.-No.: 20.225.27 I.-No.: 11022  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR006064  
Documents registrar: Josef Landauer  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

©  
Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.



## **D GARANTIEURKUNDE**

### **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse, oder an den nächstgelegenen zuständigen Baumarkt zu wenden. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.

2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere für Akkus, auf die wir dennoch eine Garantiezeit von 12 Monaten gewähren.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

3. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

4. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches übersenden Sie bitte das defekte Gerät portofrei an die unten angegebene Adresse, oder wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen zuständigen Baumarkt. Fügen Sie den Verkaufsbeleg im Original oder einen sonstigen datierten Kaufnachweis bei. Bitte bewahren Sie deshalb den Kassenbon als Nachweis gut auf! Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

**ISC GmbH • Eschenstraße 6 • 94405 Landau/Isar (Deutschland)**

E-Mail: [info@isc-gmbh.info](mailto:info@isc-gmbh.info) • Internet: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**www.isc-gmbh.info**

**1** Name:  **Retouren-Nr. ISC:**

**2** Straße / Nr.:  **Telefon:**

PLZ  Ort  **Mobil:**

**3** Welcher Fehler ist aufgetreten (genaue Angabe):  **Art-Nr.:**  **I.-Nr.:**

**4** **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**  
bitte beschreiben Sie uns die von Ihnen festgestellte Fehlfunktion Ihres Gerätes als Grund Ihrer Beanstandung möglichst genau. Dadurch können wir für Sie Ihre Reklamation schneller bearbeiten und Ihnen schneller helfen. Eine zu ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät defekt“ verzögert hingegen die Bearbeitung erheblich.

**5** **Garantie:** JA  NEIN  **Kaufbeleg-Nr. / Datum:**

**1** Bei ISC-Wedadresse anmelden - es wird Ihnen eine Retourennummer zugeweiht | **2** Ihre Anschrift eingeben | **3** Fehlerbeschreibung und Art.-Nr. und I.-Nr. angeben | **4** Garantiefall JA/NEIN ankreuzen sowie Kaufbeleg-Nr. und Datum angeben und eine Kopie des Kaufbelegs beiliegen